



## Анна, 37 лет

<https://globerland.com/user/3853>

Город проживания: Россия, Новосибирск

Русский - родной

Китайский - свободный (свободное письменное и устное общение)

Английский - свободный (свободное письменное и устное общение)

## О себе

Опыт более 5 лет устных и письменных переводов с/на китайский язык, деловой переписки в различных сферах: металлургия и машиностроение, деревообрабатывающая промышленность, грузовые перевозки, право, предметы искусства и антиквариат, экономика и финансы, строительство.

## Услуги

Перевод письменный

Перевод устный (последовательный)

Экскурсии

## Образование

Образование высшее

6.06.2011 – 17.06.2011 Курс повышения квалификации в Новосибирском государственном педагогическом университете

20.11.2010 – 23.11.2010 Курсы повышения квалификации в г. Чанчунь, пр. Цзилинь, Китай

09/2005—07/2010 Новосибирский государственный педагогический университет

Институт истории, гуманитарного и социального образования по специальности □ культурология с дополнительной специальностью иностранный (китайский) язык □

09/2009 Стажировка в Шаньдунском педагогическом университете, г. Цзинань, пр. Шаньдун, Китай.

## Опыт работы

08/2013 – 04/2015 Переводчик в ЗАО □ УТП □ Фактор □, занимающейся привлечением прямых инвестиций, разработкой инвестиционных проектов, выгодной продажей активов.

06/2014 - 12/2014 (частичная занятость) Менеджер-переводчик китайского языка на строительном объекте компании ООО □ НСК-Девелопмент □.

04/2012 – 08/2013 Переводчик и менеджер ВЭД в компании □ Молот-Инжиниринг □, специализирующейся на производстве и продаже машиностроительной и металлургической продукции и оборудования.

08/2011 – 01/2012 Переводчик в транспортной компании ООО □ Ист Карго □, занимающейся грузоперевозками из

Китая.

09/2010 – 07/2011 Ассистент преподавателя в Новосибирском государственном педагогическом университете

07/2010 Волонтер на Втором форуме Институтов Конфуция

08/2008 – 12/2008 Менеджер со знанием китайского языка в китайской компании Zhang Li Gongsi, занимающейся паспортно-визовым обслуживанием граждан Китайской народной республики.

07/2008 Переводчик-помощник вожатого на иностранной (китайской) смене в детском лагере «Сибирская сказка», Кемеровской области.

Перейти к профилю

<https://globerland.com/user/3853>

